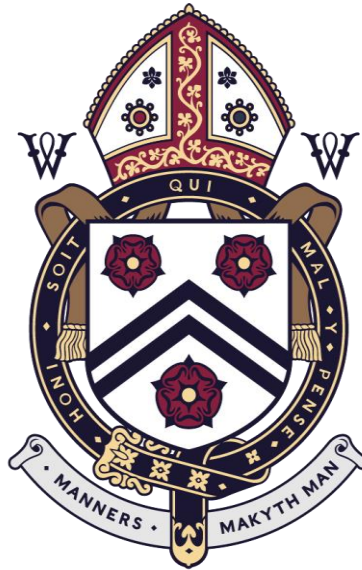


Name:

School:



WINCHESTER

COLLEGE

Election 2021

Greek

Wednesday 28th April 1615 - 1745

Time allowed: 90 minutes

No dictionaries permitted

Candidates should attempt both sections of the examination and start **each question** on a new sheet of paper.

SECTION A

Take a sheet of paper and write your full name on it.

Translate the sentences in Question 1 into English, and then answer the grammatical questions which follow. All the words about which the questions are asked can be found in the sentences.

1 Translate the following sentences into English:

- (a) οἱ δοῦλοι οἱ ἀνδρεῖοι ἔφευγον ἀπὸ τῶν Ἀθηναίων.
- (b) οἱ ἐν τοῖς πλοίοις ναῦται γράψουσιν μακρὰς ἐπιστολάς τοῖς Ἀθηναίοις.
- (c) οἱ πολῖται στρατεύσουσι πρὸς τὴν νῆσον καὶ φυλάξουσιν τοὺς βαρβάρους.
- (d) ἄρ' ἔπεμπον οἱ ξένοι τὰ δῶρα πρὸς τοὺς ποιητὰς διὰ τὴν σοφίαν;
- (e) αἱ νόσοι βλάπτουσι τοὺς ἀνθρώπους ἀλλὰ οἱ θεοὶ σφάζουσιν τοὺς ἀγαθοὺς καὶ τοὺς δικαίους.
- (f) μετὰ τὴν μάχην οἱ σύμμαχοι οἷοί τ' ἦσαν καθεύδειν ἐν τῷ στρατοπέδῳ.
- (g) οἱ ἄνδρες οὕτω κακοὶ ἦσαν ὥστε ἐδίωξαν τὰ ζῶα διὰ τῶν δένδρων ἵνα ἀποκτείνωσιν αὐτά.
- (h) δύο ἡμέρας ὁ στρατηγὸς αὐτὸς ἐκέλευε τοὺς στρατιώτας σφάζειν τοὺς παιδάς· σοφώτεροι γὰρ ἦσαν ἢ οἱ δικαιοτάτοι τῶν κριτῶν.
- (i) βαίνετε, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, μετὰ τῶν ἵππων τῆς νυκτὸς εἰς τὴν τῶν ξένων χώραν καὶ κρύπτετε τὰ χρήματα τὰ τῆς πόλεως ἐν τῇ γῆ.
- (j) δοῦλοὶ τινες αἰσχροὶ ἠγγειλαν ὅτι οὔτε θεραπεύουσι τὰς θεὰς οὔτε θύουσιν τοῖς θεοῖς· ἐν οὖν κινδύνῳ δεινοτάτῳ ἦσαν.

- 2 Give the following grammatical forms:
- a) the genitive singular of πολῖται, ἄνδρες, χώραν, κινδύνῳ
 - b) the first person singular present indicative active of ἔφευγον, φυλάξουσιν, ἦσαν, κρύπτετε
 - c) the third person singular aorist indicative active of βλέπτουσι, σφάζουσιν, ἀποκτείνουσιν, θύουσιν
- 3 Give the following forms:
- a) the comparative (nom. masc. sing.) and the superlative (nom. masc. sing.) of ἀνδρεῖοι
 - b) the genitive feminine singular of ἀγαθούς
 - c) the dative neuter plural of δεινότητι
- 4 Give an example from the sentences of:
- a) an imperative
 - b) a preposition taking the genitive
 - c) a result (consecutive) clause
 - d) an infinitive
 - e) an expression of time 'how long' (duration of time)
- 5 Give English words wholly or partly derived from:
- γράφουσιν, ξένοι, σοφίαν, θεραπεύουσι

[45%]

Take a new sheet of paper and write your full name on it.

SECTION B

Translate into Greek

1. The master is guarding the children because of the danger.
2. The brave sailors were freeing the young men from the difficult river.
3. We will train the horses on the island of the barbarians.
4. The women did not believe the words of the heralds.
5. The voice of the goddess was so strange that some slaves wished to capture her.

[25%]

Take a new sheet of paper and write your full name on it.

SECTION C

On **alternate** lines translate the following passage into English:

The Athenian lawgiver Solon visits the city of Miletus on his travels. There the philosopher Thales plays a practical joke to prove a point.

ὁ Σόλων ἦλθεν εἰς τὴν Μίλητον πρὸς τὸν Θαλῆν καὶ ἐθαύμαζεν ὅτι οὐ γυναῖκα καὶ παῖδας ἔχει. μετὰ δ' ὀλίγας ἡμέρας ὁ Θαλῆς ξένον πρὸς αὐτὸν ἤγαγεν. καὶ ὁ ξένος εἶπεν ὅτι ἦλθεν ἐξ Ἀθηνῶν. ἐπεὶ δ' ὁ Σόλων ἠρώτησεν εἰ οἷός τ' ἐστὶν ἀγγέλλειν τι καινὸν ἀπὸ τῶν Ἀθηνῶν, ὁ ξένος (ὁ γὰρ Θαλῆς αὐτὸν ἐκέλευσε λέγειν οὕτως) 'ὦ ἄνθρωπε,' ἔφη 'νεανίας τις καλὸς ἀπέθανεν· ἦν δ' υἱὸς ἀνδρὸς τοῦ δικαιοτάτου τῶν πολιτῶν. ὁ δὲ πατὴρ οὐ παρῆν, ὅτι τὴν πόλιν ἔλιπεν.' 'τί ἐστὶ τὸ ὄνομα τὸ τοῦ πατρὸς;' ἠρώτησεν ὁ Σόλων. ἀλλ' ὁ ξένος εἶπεν ὅτι ἤκουσε μὲν τὸ ὄνομα, οὐ δὲ μνημονεύει. τοσοῦτον φόβον εἶχεν ὁ Σόλων ὥστε ἠρώτησεν εἰ Σόλωνος εἶη υἱός. ἐπεὶ δ' ὁ ξένος εἶπεν ὅτι εἶη, ὁ Σόλων χαμᾶζε ἔπεσε καὶ ἐδάκρυσεν. ὁ δὲ Θαλῆς 'οὐκ ἠθέλον' ἔφη 'γυναῖκα ἔχειν ἵνα μή τι τοιοῦτο πάσχω. ἀλλὰ μὴ πιστεύε τῷ ξένῳ. οὐδεὶς γὰρ τῶν λόγων αὐτοῦ ἦν ἀληθής.'

Σόλων Σόλωνος ὁ: Solon
Μίλητος Μιλήτου ἢ: Miletus
Θαλῆς Θάλεω ὁ: Thales
θαυμάζω: (here) I express surprise
Ἀθῆναι ὦν αἰ: Athens
ἐρωτάω, (aorist) ἠρώτησα: I ask
καινός ἢ ὄν: new
μνημονεύω: I remember
χαμᾶζε: to the ground
δακρύω, (aorist) ἐδάκρυσα: I cry
πάσχω: I suffer
ἀληθής ἐς: true

[30%]

END OF PAPER